



CAT. I

① MICROMIUM accessories

② MODEL

STERILE OVERBOOTS : WL-CBEMS-00
STERILE SLEEVE : WL-MMS-00

③ CE

Conformity to regulation EU - 2016/425

④

⑤

⑥

DO NOT REUSE

02 ENGLISH

03 ESPAÑOL

02 FRANÇAIS

04 DEUTSCH

ENGLISH

1. Trademark
2. Models
3. CE marking: category I PPE
4. Refer to instructions for use
5. Fabric care symbols
6. Single use

PHYSICAL PERFORMANCE OF MICROMIUM ACCESSORIES®

<i>Fabric Physical Properties</i>	<i>Test Method</i>	<i>Results</i>
Abrasion resistance	ISO 12947-2	100 cycles
Flex cracking resistance	ISO 7854 B	50 000 cycles
Trapezoidal Tear	ISO 9073-4	longitudinal direction : 44.8 N transversal direction: 15.9 N
Tensile strength	ISO 13934-1	longitudinal direction: 84 N transversal direction: 41 N
Puncture resistance	EN 863	8 N
Seam strength	ISO 13935-2	92 N

RESISTANCE TO WATER PENETRATION – INCREASING HYDROSTATIC PRESSURE

<i>Test method</i>	<i>Results</i>
ISO 811 :2018	150 cm H ₂ O

Model and area of use

White elasticated sleeve (polypropylene interior and PE exterior) with thumb loop, one size.

White overboots (polypropylene interior and PE exterior) with elasticated ankle, non-slip PVC sole, one size.

These single-use accessories are designed to provide protection against minor risks only. These accessories comply with the requirements for category I personal protective equipment as defined by Regulation (EU) 2016/425. These accessories are complementary to a category I suit. The accessories have been sterilised by gamma irradiation. They are designed in particular for work in sterile or non-sterile laboratories. The accessories are intended to protect the wearer from small splashes of cleaning materials of weak action or prolonged contact with water, and against superficial mechanical injury. They limit contamination in sensitive areas.

How to wear the accessory

How to put on the sleeve: Gently put the accessory on by inserting the arm through the folded part. Position the thumb in the elasticated loop (thumb loop).
How to put on the overboots: Gently slip the accessory on by inserting the foot through the opening, then adjust it by pulling up to the top of the calf. Tie the straps to hold and adjust the overboots.

Limit of use

The user will be the sole judge of the suitability of the protective accessories for the situation, the protection required, and the choice and combination of accessories with other equipment (gloves, respiratory protective equipment, etc.). The manufacturer cannot be held responsible for the improper or inappropriate use of the accessories. The accessories are for single use only and must be disposed after any job. Do not use if the packaging is damaged. Use the product within 3 years of the date of manufacturing (stated on the outer packaging). These accessories are for professional use only. Do not protect against biological and chemical hazards. These accessories are flammable, keep away from fire. Do not use the accessories if any defects are noticed (e.g.: holes, damaged seams, ...).

Storage and disposal

Accessories should be stored in their original packaging in a dry and away from sunlight. They must be disposed of in accordance with the regulations in force.

FRANÇAIS

1. Nom commercial
2. Références
3. Marque CE : EPI de catégorie I
4. Consulter les instructions d'utilisation
5. Pictogrammes d'entretien
6. À usage unique

PERFORMANCES PHYSIQUES DES ACCESSOIRES MICROMIUM

<i>Propriétés physiques du tissu</i>	<i>Méthode de test</i>	<i>Résultats</i>
Résistance à l'abrasion	ISO 12947-2	100 cycles
Résistance à la flexion	ISO 7854 B	50 000 cycles
Résistance à la déchirure	ISO 9073-4	sens longitudinal : 44.8 N sens transversal: 15.9 N
Résistance à la traction	ISO 13934-1	sens longitudinal: 84 N sens transversal: 41 N
Résistance à la perforation	EN 863	8 N
Résistance des coutures	ISO 13935-2	92 N

RESISTANCE A LA PENETRATION A L'EAU – ESSAI SOUS PRESSION HYDROSTATIQUE

<i>Méthode de test</i>	<i>Résultats</i>
ISO 811 :2018	150 cm H ₂ O

Modèle et domaine d'utilisation

Manchette blanche élastiquée (polypropylène à l'intérieur et PE à l'extérieur) avec passe-pouce, taille unique.

Surbotte blanche (polypropylène à l'intérieur et PE à l'extérieur) et élastiquée à la cheville, semelle anti-dérapante en PVC, taille unique.

Ces accessoires à usage unique sont conçus pour protéger contre des risques

mineurs uniquement. Ces accessoires respectent les exigences des équipements de protection individuelle de catégorie I définies par le règlement (UE) 2016/425. Ces accessoires viennent en complément d'une combinaison de catégorie I. Les accessoires ont subi une stérilisation par irradiation gamma. Ils sont conçus notamment pour des travaux en laboratoires stérile ou non. Les accessoires sont destinés à protéger le porteur contre des petites éclaboussures de produits d'entretien peu nocifs ou d'un contact prolongé avec de l'eau et contre des agressions mécaniques superficielles. Ils permettent de limiter la contamination dans des zones sensibles.

Comment porter l'accessoire

Mise en place des manchettes : Enfiler délicatement l'accessoire en insérant le bras par la partie pliée. Positionner le pouce dans la boucle élastiquée (passe pouce).

Mise en place des surbottes : Enfiler délicatement l'accessoire en insérant le pied par l'ouverture, puis l'ajuster jusqu'en haut du mollet. Nouer les lanières pour maintenir et ajuster la surbotte.

Limite d'utilisation

L'utilisateur sera le seul juge pour évaluer si les accessoires de protection conviennent à la situation envisagée, à la protection requise, ainsi que pour le choix et l'association des accessoires avec d'autres équipements (gants, équipement de protection respiratoire...). Le fabricant ne pourra en aucun cas être tenu responsable en cas d'une utilisation inappropriée des accessoires. Les accessoires sont à usage unique et doivent être jetés après utilisation. Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé. Utiliser le produit dans les 3 années suivant la date de fabrication (mentionnée sur l'emballage extérieur). Ces accessoires sont exclusivement pour un usage professionnel. Ne protègent pas contre les risques biologiques et chimiques. Matériau inflammable, tenir éloigné du feu. Ne pas utiliser le vêtement si des défauts sont constatés (par exemple : trous, coutures endommagées,...).

Stockage et élimination

Les accessoires doivent être conservés dans leur emballage d'origine dans un endroit sec et à l'abri de la lumière. Ils doivent être éliminés selon la réglementation en vigueur.

ESPAÑOL

1. Nombre comercial
2. Identificación del modelo
3. Marca CE: categoría I EPP

4. Consulta de las instrucciones de uso
5. Símbolos de cuidado del tejido
6. De un solo uso

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL ACCESORIOS MICROMIUM

<i>Propiedades físicas del tejido</i>	<i>Método de prueba</i>	<i>Resultado</i>
Resistencia a la abrasión	ISO 12947-2	100 ciclos
Resistencia al agrietado por flexión	ISO 7854 B	50 000 ciclos
Resistencia al desgarro trapezoidal	ISO 9073-4	sentido longitudinal: 44.8 N sentido transversal: 15.9 N
Resistencia a la tracción	ISO 13934-1	sentido longitudinal: 84 N sentido transversal: 41 N
Resistencia a la perforación	EN863	8 N
Resistencia de las costuras	ISO 13935-2	92 N

RESISTENCIA A LA PENETRACIÓN DE AGUA - PRUEBA DE PRESIÓN HIDROSTÁTICA

<i>Método de prueba</i>	<i>Resultado</i>
ISO 811 :2018	150 cm H ₂ O

Modelo y ámbito de utilización

Cubremangas blanco con elástico (polipropileno en el interior y PE en el exterior) y cinta para el pulgar, talla única.

Cubrebotas blanco (polipropileno en el interior y PE en el exterior) y con elástico en el tobillo, suela antideslizante en PVC, talla única.

Estos accesorios de un solo uso están diseñados para proteger únicamente contra riesgos menores. Estos accesorios cumplen los requisitos de los equipos de protección individual de categoría I, establecidos en el Reglamento (UE) 2016/425. Estos accesorios se deben utilizar como complemento de un traje de categoría I. Los accesorios han sido esterilizados por irradiación gamma. Están diseñados especialmente para trabajar en laboratorios estériles o no estériles. Los accesorios están diseñados para proteger al usuario contra las pequeñas salpicaduras de materiales de limpieza de acción débil o contacto prolongado con agua y para contra los lesiones mecánicas superficiales. Limitan la contaminación en zonas sensibles.

Cómo utilizar el accesorio

Colocación del cubremangas: Ponerse cuidadosamente el accesorio, introduciendo el brazo por la parte plegada. Pasar el pulgar por el orificio formado por la cinta elástica (cinta para el pulgar).

Colocación del cubrebotas: Ponerse cuidadosamente el accesorio introduciendo el pie por la abertura, a continuación ajustarlo a la parte superior de la pantorrilla. Atar las correas para sujetar y ajustar el cubrebotas.

Límite de uso

Corresponderá al usuario apreciar la idoneidad de los accesorios de protección para la situación concreta, la protección necesaria, así como la elección y la combinación de accesorios con otros equipos (guantes, equipos de protección respiratoria, etc.). El fabricante en ningún caso se hace responsable del uso inadecuado de los accesorios. Los accesorios son de un solo uso y deben desecharse tras su utilización. No utilizar si el embalaje está dañado. Utilizar el producto en un plazo de 3 años contados a partir de la fecha de fabricación (indicada en el embalaje exterior). Estos accesorios están destinados exclusivamente para uso profesional. No protegen contra riesgos biológicos y químicos. Estas prendas son inflamables. Mantener lejos del fuego. No utilice estos ac-

cesorios si encuentra algún defecto (por ejemplo, agujeros, costuras o cierres dañados, etc.)

Almacenamiento y eliminación

Los accesorios se pueden guardar en su embalaje original en un lugar seco y protegido de la luz. Se deben eliminar según la normativa vigente.

DEUTSCH

1. Handelsmarke
2. Hersteller der Schutzkleidung
3. CE-Kennzeichnung: PSA-Kategorie I
4. Siehe Bedienungsanleitung
5. Textilpflegesymbole
6. Zum Einmaligen Gebrauch

DAS LEISTUNGSPROFIL VON MICROMIUM ZUBEHÖR

Physikalische Daten	Testmethode	Ergebnis
Abriebfestigkeit	ISO 12947-2	100 Zyklen
Biegerissfestigkeit	ISO 7854 B	50 000 Zyklen
Trapezförmige Reißfestigkeit	ISO 9073-4	Längsrichtung : 44.8 N Querrichtung: 15.9 N
Zugfestigkeit	ISO 13934-1	Längsrichtung: 84 N Querrichtung: 41 N
Durchstoßfestigkeit	EN863	8 N
Nahtfestigkeit	ISO 13935-2	92 N

WIDERSTANDES GEGEN DAS DURCHDRINGEN VON WASSER - HYDROSTATISCHER DRUCKVERSUCH

Testmethode	Ergebnis
ISO 811 :2018	150 cm H ₂ O

Modell und Einsatzgebiet

Weißer elastische Manschette (innen Polypropylen, außen PE) mit Daumenschlaufe, Einheitsgröße.

Weißer Überstiefel (innen Polypropylen, außen PE) mit elastischem Knöchelzug, rutschfeste Sohle aus PVC, Einheitsgröße.

Diese Einmal-Ausrüstungen wurde zum Schutz gegen kleinere Gefahren entwickelt. Sie erfüllen die Anforderungen an Persönliche Schutzausrüstungen der Kategorie I gemäß Verordnung (EU) 2016/425. Diese Ausrüstungen ergänzen einen Overall der Kategorie I. Die Ausrüstungen wurden mit Gammastrahlen sterilisiert. Sie eignen sich demzufolge für Arbeiten, die kleinere Gefahren darstellen, insbesondere für sterile und nichtsterile Laborarbeiten. Das Zubehör soll den Träger vor kleinen Spritzern von Reinigungsmitteln mit chwach aggressiven Reinigungsmitteln oder längerer Kontakt mit Wasser und vor oberflächliche mechanische Verletzungen. Sie begrenzen die Verschmutzung in sensiblen Bereichen.

Wie die Ausrüstungen zu tragen sind

Anziehen der Manschetten: Die Manschette vorsichtig über den Arm ziehen. Dazu den Arm auf der gefalteten Seite in die Manschette einführen. Den Daumen in die Gummischlaufe stecken (Daumenschlaufe).

Anziehen der Überstiefel: Den Stiefel vorsichtig über das Bein ziehen. Dazu den Fuß in die Öffnung stecken und den Stiefelschaft über die Wade ziehen. Die Bänder verknoten, damit der Stiefelschaft oben bleibt und der Stiefel gut sitzt.

Nutzungsbegrenzung

Der Benutzer muss selbst beurteilen, ob die Schutzausrüstung für die entsprechende Situation geeignet ist und den notwendigen Schutz bietet. Des Weiteren ist er selbst für die Auswahl und die Kombination der Schutzausrüstungen mit anderen Schutzausrüstungen (Handschuhe, Atemschutzausrüstungen...) verantwortlich. Der Hersteller haftet nicht für einen unsachgemäßen Gebrauch der Schutzausrüstungen. Die Schutzausrüstungen sind für den Einmalgebrauch bestimmt und nach der Verwendung zu entsorgen. Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist. Das Produkt innerhalb von 3 Jahren nach dem Herstellungsdatum (auf der Außenverpackung) verwenden. Diese Schutzausrüstungen sind ausschließlich für den professionellen Gebrauch bestimmt. Schützen nicht vor biologischen und chemischen Gefahren. Diese Kleidung ist brennbar. Von Feuer fernhalten. Verwenden Sie das Zubehör nicht, wenn Mängel festgestellt werden (z. B. Löcher, beschädigte Nähte, ...).

Lagerung und Entsorgung

Die Schutzausrüstungen sind in ihrer Originalverpackung vor Licht und Feuchtigkeit geschützt aufzubewahren. Sie sind gemäß den geltenden Vorschriften zu entsorgen.

MEDICOM SAS

Boulevard de la Chanterie - 49124 Saint Barthélemy d'Anjou - France
Email : sales.support.pro.eu@medicom.com

L'adresse internet où la déclaration de conformité est accessible est : www.medicom-eu.com

Rev00 - 21/03/2024